

ZMLUVA
o vzájomnej spolupráci uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok 1
Zmluvné strany

1. AGROREGIÓN a.s.,

zapísaná na Okresnom súde Žilina, Obch. register odd. Sa, VI. č. 10138/L
so sídlom: Hollého 203/50, 015 01 Rajec
IČO: 36382973,
zastúpená Dipl. Ing. Friedrich Eberbach – predsedom predstavenstva

a

2. OBEC VEĽKÁ ČIERNA

so sídlom: Veľká Čierna 75, 015 01 Rajec
IČO: 00632724
DIČ: 2020638851
bankové spojenie : VÚB Žilina a.s., pobočka Rajec
číslo účtu : 21423432 / 0200
v zastúpení: Ing. Štefan Harant - starostom obce

spolu ďalej len „zmluvné strany“

Článok I.
Účel spolupráce

1. Účelom spolupráce zmluvných strán je najmä:

- a) vzájomná spolupráca a koordinované riešenie úloh, ktoré súvisia s manažmentom podnikateľských aktivít spoločnosti AGROREGIÓN a.s., v predmete podnikania poľnohospodárstvo
- b) podnikateľské poradenstvo v predmete podnikania
- c) využitie teoretických znalostí a praktických skúseností, čím sa zabezpečí obojstranná prospešnosť, na základe ktorej sa budú udržiavať a ďalej rozvíjať partnerské vzťahy medzi zmluvnými stranami

- d) smerovanie aktivít zmluvných strán k vytváraniu možností využitia výsledkov vytvorených podnikateľskou činnosťou a napomáhanie ďalšieho rozvoja
 - e) pomoc pri aktivitách smerujúcich k uzatvoreniu nájomných zmlúv na pozemky , kde na strane nájomcu bude vystupovať spoločnosť AGROREGIÓN , a.s.
2. K dosiahnutiu spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú jednať tak, aby neboli poškodené záujmy zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán pri realizácii tejto zmluvy tak, aby došlo k naplneniu účelu spolupráce uvedenému v článku I. tejto zmluvy.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Obec Veľká Čierna sa zaväzuje:

- a) na základe požiadavky spoločnosti AGROREGIÓN a.s., vyhlásiť informácie, prezentácie a oznamy v obecnom rozhlase
- b) každoročne na verejných zhromaždeniach občanov informovať občanov o činnosti a možnostiach spoločnosti AGROREGIÓN a.s., v prípade, že o to spoločnosť požiadava, / pre daný účel bude využité niektoré z valných zhromaždení spoločenstiev, ktoré v obci fungujú/.
- c) vydávať potvrdenia a schvaľovať zmeny druhu pozemkov na základe požiadavky spoločnosti AGROREGIÓN a.s. , v súlade s platnými zákonmi.
- d) poskytnúť priestory za účelom podpisovania nájomných zmlúv , kde ako prenajímateľ vystupujú občania obce a nájomca spoločnosť AGROREGIÓN a.s.,
- e) plniť dohovorené úlohy v rámci spolupráce
- f) spolupracovať pri prieskume trhu súvisiacom s pozemkami v kat. území obce v súlade s požiadavkami spoločnosti AGROREGIÓN a.s.
- g) vykonávať činnosť uvedenú v článku I. bodu 1. písm. e) s odbornou starostlivosťou v súlade s záujmami spoločnosti AGROREGIÓN a.s., tak aby spoločnosti AGROREGIÓN, a.s. nevznikla žiadna majetková a nemajetková ujma.
- h) informovať o získaných informáciách, ktoré môžu mať podstatný vplyv pre rozhodnutia spoločnosti AGROREGIÓN, a.s.
- i) vykonávať činnosti v článku I. bodu 1. písm. e) výlučne v prospech a v záujme spoločnosti AGROREGIÓN, a.s.,
- j) pri plnení svojho zmluvného záväzku neuprednostňovať svoje záujmy a v prípade stretu záujmov bezodkladne oznámiť túto skutočnosť spoločnosti AGROREGIÓN, a.s.

2. AGROREGIÓN a.s., sa zaväzuje:

- a) poskytnúť potrebnú súčinnosť pre naplnenie účelu spolupráce podľa článku I.
- b) zaplatiť odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy

- c/ poskytnúť v prípade potreby a po vzájomnej dohode pomoc s mechanizmami a pri preprave materiálov vlastnými dopravnými prostriedkami.

Článok IV. Odmena

Spoločnosť AGROREGIÓN a.s., sa zaväzuje zaplatiť Obci Veľká Čierna za výkon činnosti podľa tejto zmluvy dohodnutú odmenu vo výške 5.000,- € (slovom päťtisíc eur). Odmena bude vyplatená bankovým prevodom na účet vedený v PRIMA banke, a.s., č. účtu: 318527600215600, a to na základe faktúry vystavenej Obcou Veľká Čierna v lehote splatnosti 10 dní odo dňa vystavenia faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude vystavená najneskôr do 1.7.2013

Článok V. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa podpisu tejto zmluvy do 31.12.2023.
2. Zmluvný vzťah možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Ak zmluvná strana aj napriek písomnému upozorneniu druhej strany poruší svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, môže zmluvná strana odstúpiť od zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela. Odstúpenie musí byť uskutočnené písomne a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a aktualizácie tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme a na základe dohody zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené touto zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, obchodnými zvyklosťami a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
5. Starosta obce prehlasuje, že uzavretie tohto právneho úkonu nie je v rozpore so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, zákonom č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších

* OPRAVIL



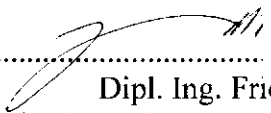
a
EC

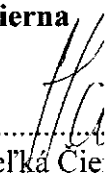
právných predpisov a tiež v rozpore so žiadnym ustanovením obecného zastupiteľstva, ktoré by takýto právny úkon činilo neplatným.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho ju podpísali.

V Žiline dňa 25.06.2013

AGROREGIÓN, a.s.


.....
Dipl. Ing. Friedrich Eberbach
predseda predstavenstva AGROREGIÓN, a.s.
v zastúpení Advokátska kancelária Mrázovský & partners, s.r.o.,
konateľ JUDr. Ján Mrázovský - advokát

Obec Veľká Čierna

.....
starosta obce Veľká Čie

OREC
Veľká Čierna
STARAJEC
.....

Plnomocenstvo

Podpísaný/a: Agroregión, a.s., sídlo: Hollého 203/501, 015 01 Rajec, IČO: 36 382 973,
v zastúpení predseda predstavenstva: Dipl. Ing. Friedrich Eberbach, Westerstetten 3,
Westerstetten, D-89198, Spolková republika Nemecko

splnomocňujem spoločnosť *Advokátska kancelária Mrázovský & partners, s.r.o.*, so sídlom Mariánske nám. č. 2, Žilina, zapísanej v OR OS Žilina, odd.: Sro, vložka č. 19916/L, zast. *JUDr. Ján Mrátovský, konateľom spoločnosti*, aby ma obhajovala, resp. vo všetkých veciach zastupovala, aby vykonávala všetky úkony, prijímala doručované písomnosti, podávala návrhy, žiadosti, uzatvárala zmiery, uznávala uplatnené nároky, plnenia nárokov prijímala, ich plnenie potvrdzovala, dedičstvo odmietala alebo neodmietala, to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Toto splnomocnenie dávam v rozsahu práv a povinností Trestného poriadku, Občianskeho súdneho poriadku a Správneho poriadku.

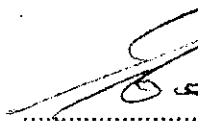
V rozsahu tohto splnomocnenia sú priamo zo zákona pri jednotlivých úkonoch oprávnení zastupovať v zmysle § 16 ods. 2, zák. Č. 586/2003 Z.z. o advokácii a § 35 ods. 3 Zásad výkonu advokácie aj advokátski koncipienti.

Týmto udeľujem spoločnosti Advokátska kancelária Mrázovský & partners, s.r.o. súhlas na dispozíciu, spracovanie ako aj všetky právne úkony súvisiace s nakladaním s osobnými údajmi v súlade so zákonom Č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov. Rovnako tak súhlasím, aby s mojimi osobnými údajmi rovnakým spôsobom nakladali aj osoby ktoré spracúvajú účtovníctvo, alebo vykonávajú obdobnú činnosť pre spoločnosť.

Najmä splnomocňujem vo veci: **na všetky úkony spojené s činnosťou spoločnosti.**

súhlasím, aby splnomocnený v prípade nutnosti ustanovil za seba zástupcu z radov advokátov. Beriem na vedomie, že splnomocnená spoločnosť ma bude zastupovať a viem, že podľa zmluvy o poskytnutí právnej pomoci patrí spoločnosti Advokátska kancelária Mrázovský & partners, s.r.o. odmena za toto zastupovanie spolu s výdavkami a náhradou za stratu času v zmysle Vyhlášky MS SR Č. 655/2004 Z.z.

V Žiline, dňa 18.04.2013



Dipl. Ing. Friedrich Eberbach

Prijímam splnomocnenie a splnomocňujem ďalej v rovnakom rozsahu:

